Ն. 5377—1884 ՄԱՅԻՍ 1 ՍԱԼԸ

ՍԵՆԷ 24 ԻՆՃԻՒ

ԱԼԱՖՐԱՆԿՈ. 1884 ՄԱՅԻՍ 13 ՍԱԼԸ. Ն. 5377

ԳԻՆԵԱԼԱՐ

Իսթանպոլ իւչին սէնէվի Մէկիր 10
Ալթը այ » » 5
Իւչ » » » 2½

Թաշրալար իւչին մէճիտիյէ 10
Ալթը այ » » 5
Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

Անատոլուի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

30 ՓԱՐԱ.

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԻԼԱՆԱԹ

Պիրինճի տէֆա իւչին սաթըրը 3 Ղր
Իքինճի » » » 2 »
Իւչիւնճիւ » » » 1 »
Իլան սրբասընա գօնուլմասան իլանաթ ու ելթարաթըն սաթըրը 5 Ղր.

Իսթանպոլում, Գալաթատա Բէնչէնպիհ պազարընտա Ն. 41 Իրսի խանընտա։

30 ՓԱՐԱ.

١٣٠٠ ՄԱՅԻՍ ١

١٣٠١ ՐԷՃԷՊ ١٨

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա, 12 մայիս

Հօնգ-Գօնկտան Թայմս զազէթասընա շուտ Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

Մայիս 11 տէ, Թիէն-Զինտէ, Ֆրանսա իլէ Զին տէվլէթլէրի միւանէսինտէ պիր մուահէտէ իմզալանմըշ օլուպ, պաշլըճա շարթլարը պէր վէհհի աթթ տիր։

Զին տէվլէթի, հուտուտը հաղրբէլէրինտէ գալմագ իւզրէ, Թոնքէն վէ Անամ նամ պէլտէլէրտէ Ֆրանսանըն հիմայէսինի գապուլ իթմիշ տիր։

Գանթօնտա Գուանկսի վէ Գուանկթանկ նամ էեալէթլէր վէ Եուննան էեալէթի, Էվրօբա թիճարէթինէ քիշատէ պուլունմադըգար տըր։

Զին տէվլէթի, Ֆրանսայա թազմինաթը հարպիէ թէէտիէ իթմէէճէք տիր։

Բարիս, 12 մայիս

Ֆրանսա իլէ Զին տէվլէթլէրի արասընտա ադտը մուահէտէ օլունուղու հավատիսի թատիգ օլունմուշ տուր։ Մէզքիւր մուահէտէ, էվվելճէ Զին հիւքիւմէթինին բիղասը իսթիհսալ օլունտուգտան սօնրա, տիւնքի կիւն Շանկայտա իմզալանմըշ տըր։

Ֆրանսըզլարըն, Եուննան, Գուանկսի վէ Գանթօն էեալէթլէրինտէ էմրի թիճարէթլէ մէշղուլ օլապիլէճէքլէրինէ մախսուս պիր ատնամէ տախի էարըլճաղը, մէզքիւր մուահէտէտէ իշար օլունմուշ տուր։

Բէթրէսպուրկ, 12 մայիս

Իրան տէվլէթինին Սարախը Ռուսիա թէրը իթմիշ օլուղու հափտիսինի, վիւքէլաեա մէնսուպ զաղէթալար, նէմ բէամի սուրէթտէ թէքզիպ իտիէօրլար։

ՏԱԻԻԼԻՑԵԷ

Հալէպ մէրքէզ միւթէսարրըֆլըղը, Գըր Նէհրի միւթէսարրըֆլըղընտան միւնֆասըլ Իզզէթ պէյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—Իսքանիա սէֆիրի ճէտիտի Ս. գանթ Գօէլլօ տիւնքի կիւն հուզուրը Շահանէէ չէգարադ, իթիմատնամէլէրինի թագտիմ իթմիշ տիր։

—Ամերիգա սէֆիրի ժէնէրալ Ուալլաս իքի այ մէէզունիյէթլէ պու կիւն Ամերիգաեա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Շէհպէնտէրխանէլէր հասըլաթընըն աճիզլիյի քէթէպէ պէյնինտէ միւսավաթ իւզրէ թագսիմի իսթիտասընը հալի տիւնքի կիւն խարիճիեէ նէզարէթի քէթէպէսի, մագամը սատարէթիզմա իլէ մաղամը նէզարէթի խարիճիեէ, պիր սրզուհալը ումումի վէրմիշէր տիր։

—Ռուսիա սէֆիրի տիւն Պապը Ալիեէ կիտէրէք, սատրազամ վէ խարիճիեէ միւսթէշարը Յարութիւն էֆէնտի հազարաթըլլա կէօրիշմիշլէր տիր։

—Զըգան ճումա իրթէսի կիւնիւ, զաթը հազրէթի Բատիշահի, շէհրիմիզ աթըպպայի մէշհուրէսինտէն Տօգթօր Բէշտիմալճեան էֆէնտիյի, լութֆէն խուսուսի սուֆրաբարընա գապուլ պուեուրմուշլար տըր։ Զաթը շէվքէթսիմաթը հազրէթի Շէհրիեարի Թարաֆընտան, մէմլէքէթիմիզ հէյեթի ատբպպասընըն մէշհուր պիր աղասընա իպրազ օլունան իշպու իլթիֆաթը ֆէվգէլատէ, զաթը հազրէթի Բատիշահինին, իրմին թէրադգըր հագգընտա տէրքեար օլան իհթիմամը ալիլէրինէ, վէ էհլիեէթ վէ ուպուտիեէթի թէշվիգ էյլէմէքլիք արզուի Շահանէլէրինէ պիր տէլիլի ալէնի սաերլսա սէզա տըր։

Այնի վագթտա, զաթը Տօգրէթի Շէհրիեարի, Տօգթօր Բէշտիմալճեան էֆէնտիյի, քէնտիլէրինէ թապիպի միւշավիր թայինին պուեուրմուշլար, վէ թուղրայի զարրայի Շահանէ իլէ միւզէյյէնէն վէ մուրասսա պիր գրթա սիկարա գուրթուսու հիպա էյլէմիշլէր տիր։

Մէզքիւր զիեաֆէթտէ, թապիպի խուսուսիյի հազրէթի Շէհրիեարի Մավրօեէնի բաշա հազրէթլէրի ասխի պուլունուպ, զիեաֆէթտէն սօնրա, Տօգթօր Բէշտիմալճեան էֆէնտի, միւշարիէյհ հազրէթլէրինէ տախի պէեանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

(Ֆոր տէ Պոսֆոր)

—Էմլաք վէ չիֆթլիքեաթը հիւմաեունու պիր սուրէթի մէճմունէտէ իտարէ իթմէք իւզրէ, Խազինէյի խասսա նէզարէթի թարաֆընտան պիր գօմիսիօնու տայիմի թէշքիլ օլունմուշ տուր։

—Միւթէվէֆա Ժօրժ Զարիֆինին զէվճէյի միւհթէրէմէսի մատամ Էլէն Զարիֆիեէ խիթապէն եազմըշ օլտուղու վասիեէթնամէ, Տէրիսաատէթ Ռում ճէմիյէթի էտիպիեէսի տայիրէսինտէ, միւմանէյհա թարաֆընտան աչըլարադ, աթիտէքի վասիեէթլէր պուլունտուղու անլաշըլմըշ տըր։

Տէրիսաատէթ Ռում մէքթէթիպի իպթիտայիյէսինէ 20,000 ֆրանգ. Ֆէնէր մէքթէպի քէպիրի միլլիսինէ 25,000 ֆրանգ. Ռում խայրաթխանէլէրինէ 25,000 ֆրանգ. Ռում ճէմիյէթի ինանմիյէթէրվէրիսինէ 35,000 ֆրանգ. Ամինա ճէմիյէթի Տոփիեէսինէ 25,000 ֆրանգ. Ս. Թինա տարիւլֆիւնունընա 20,000 ֆրանգ. Իսլամ ֆուգարասընա 25,000 ֆրանգ. Էրմէնի ֆուգարասընա 10,000 ֆրանգ. Էրմէնի-գաթօլիք ֆուգարասընա 5000 ֆրանգ. Մուսկվի ֆուգարասընա 5000 ֆրանգ։

Ֆար տիւ Պոսֆոր, իշպու մալիմաթը վիրտիքտէն սօնրա, միւթէվէֆայի միւմանիէյհ տահա սայիր վասիեէթլէր իթմիշ իսէ տէ, քէնտիսինին մալիմաթը օլմատըգընը վէ Ֆիլիպէտէ, միւմանիէյհին նամընա օլան մէքթէպլէրէ կէլինճէ, մէզքիւր մէքթէպլէրին միւսթագպէլէնի թէէմին իթմէք իւզրէ, միւթէվէֆանըն, թէտապիրի լազըմէյի իթթիխազ էյլէմիշ իտուկինի պէեան իթմիշ տիր։

Թարիգ զաղէթասընա, պու վասիեէթնամէէ տայիր միւնտէրիճ մալիմաթտա պազը ֆարգ կէօրիւնիւպ, չէօյլէքի միւթէվէֆանըն, Իսլամ ֆուգարասընա պրագտըղը 25 պին ֆրանգ, սալթ ֆուգարաեա օլմաեըպ, պաշլըճա Իսլամ տար իւլ չէֆագասընա օլտուղու, վէ Մուսէվի ֆուգարասընա 10,000 ֆրանգ, վէ Էտիրնէ վէ Մէլանիք վիլայէթլէրի Ռում մէքթէպլէրինէ թէվզի օլունմագ իւզրէ 25,000, վէ Թարապիա մէքթէպլէրինէ 10,000 ֆրանգ, վէ Ֆիլիպէտէ միւթէվէֆանըն նամընա մէնսուպ օլան էրքէք վէ գըզ չօճուգլարը մէքթէպլէրինէ սէնէվի 1000 ատէտ լիրայի օսմանի թէրք վէ հիպա էյլէտիկի, մէզքիւր զաղէթանըն վիրտիկի մալիմաթտան անլաշըլմըշ, վէ Տար իւլչէֆագա իլէ ֆուգարայի Իսլամա մախսուս օլան 25 պին ֆրանգ, էվգաֆ նէզարէլինէ, վէ մէպալիղի սայիրէ, միլէլի սայիրէ բաթրիգխանէլէրէյլէ մէքեաթիպ միւթէվէլլիլէրինէ ելթա վէ թէսլիմ օլունմուշ տուր։

Պու պապտէ տօղրու մալիմաթ այընմագ իչին, մէզքիւր վասիեէթնամէնին, միւթէվէֆանըն միւհթէրէմ ֆամիլեասը թարաֆընտան զաղէթալար իլէ նէշր ու իլան իտիլէճէկի մէճմուլ տուր։

—Տիւն ադշամ իւսթիւ, սաաթ ալթուրգա օն պիրէ տօգուզ տագգըգա գալարագ, Տէրիսաատէթտէ պիր զէլզէլէ վուղու պուլմուշ, վէ իքի սանիյյէ գատար տէվամ էյլէմիշ տիր։

Կէչէն բէնչէնպիհ վէ ճումաա կիւնլէրի տախի, Իզմիրտէ խաֆիֆճէ վէ լաքին Ուրլա իլէ Զէշմէ թարաֆլարընտա շիտտէթլիճէ հարէքէթի արզ էիսս օլունմուշ տուր։

—Եվվելքի կիւն նիզուլ իսապէթ իթտիկինի եազտըգըմըզ ըուսումաթ մուհասէպէճիսի Բիւշտի էֆէնտի, տիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Էրքեանը հարպիեէ ֆէրիգանընտան թէֆթիշի ասքէրի գօմիսիօնը ալիսինէ մէմուր թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին, բիւթպէյի ճէլիլէյի միւշիրի թէվճհիյյէ, իքինճի օրտուսի հիւմաեունն միւշիրիեէթինէ նասպ ու թայինին պույրուտուգլարը իշխիւրմիշ տիր։

—Ապրիլ 8 թարիխիյլէ Պէյլութտան Ս.վկի նամ զաղէթաեա եազրըմբշ տըր։

Շէհրիմիզտէ պու կիւնլէրտէ գանը պիր ֆաճիա վուղու պուլմուշ տուր։ Կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնիւ, եարը կիճէտէ, դաչագ թիւթիւն կէթիրէնլէր իլէ բէյժինին կարտիանլարը թութուլուպ, կարտիանլարտան պիրի գուրշուն տանէսի վէ տիկէրի պըչագ իլէ վուրուլուպ թէլէֆ օլմուշլար տըր։ Շուվագբա ասայիշի մէմլէքէթի իսլալ իթմիշ տիր, վէ պիր տախի վուղու պուլմամասը իչին, թէտապիրի լազըմէեէ թէշէպպիս օլունաճաղը մէմուլ տուր։

Բրօթէսթան միսիօնարլարընը, աչըգլարը գահվէխանէլէրտէ, ալէնէն, իթիդատաթը էհալիյի մահէլլիեէ վէ մէնաֆի վէ հուգուգը ումումիյի մէմլէքէթէ դարշը լիսան գուլլանտըգլարը, վէ քիմէնէ թարաֆընտան մէնն օլունմաեըպ, չըմարթտըգճա, ըէգալէթլէրի արթմագտա օլտուղու ճիհէթլէ, պունուն տախի պիր չարէյի իսլահը լազըմէտէն տիր։

—Իզմիրտէ Բէժի իտարէխանէսի միւշթէմիլաթընտան պիր մաղազատա տինամիթ իլէ մէմլու պիր գումպարանը բաթլաեըպ, էպնիեէնին պազը մահէլէրիտէ պազը խասար վուղու պուլմուշ իսէ տէ, ինսանճա թէլէֆաթ վուղու պուլմասըզընը եազմըշ իտիք։

Պու բօսթա իլէ ալընան Իզմիր զաղէթալարընտան անլաշըլարըզընա կէօրէ, մուախխարէն իճրա օլունան թէհարրիեաթտան, տիկէր պիր մազազատա իքի գումպարա տահա պուլունմուշ, վէ մանընն ատտ օլունան պազը քէսանընն ախզ ու կիրիֆթիյլէ իսթինթազլարընա պաշլանմըշ տըր։

—Ալէգօ բաշա հազրէթլէրինին ավտէթ իթմէյիպ, վալիլիք մէմուրիեէթինէ Դ.ավրիլ էֆէնտի հազրէթլէրինին նասպ օլունաճաղը խապէրի, Ֆիլիպէէ վասըլ օլտուգատա, էհալիյի Իսլամիեէ իլէ Ռումլար պէյնինտէ ասարը մէճմունիյեէթ վէ Պուլկարլար արասընտա նիշանէյի մահզունիյեէթ ըունումա օլմուշ, վէ էհալիյի Իսլամիեէ թարաֆընտան, վիլաեէթին իտարէսինճէ հիսսէյի իշթիրաքլարը, վէ վիգաեէյի հուգուգը սայիրէլէրի զըմնընտա, Պապը Ալիեէ պիր գրթա մուխթիրէ գըլըգլը մահզէր թագտիմ օլունտուղու կիպի, Ռումլար թարաֆընտան տախի տէրտէսթի թագտիմ պուլունտուղունտան, վալիի սապըգ զէմանընտա ճէրէեան իտէն նիզամընըզընը պէր թարաֆ իտիլիպ, իհգագը հագգ պույրուլաճաղը մէմուլ իտուկի, Ֆիլիպէտէն Ավվի զաղէթասընա եազըլմըշ տըր։

—Ռումէլիի Շարգի վիլաեէթի վալիլիկինէ նամզէտ օլան Ղավրիլ էֆէնտի հազրէթլէրի, Պալգան քէօյլէրինտէն Դօթէլ գարիեէոինտէ 1820 սէնէսինտէ թէվէլլիւտ իտիպ, մէսարիֆի տէվլէթի Ալիեէ իլէ Բարիսէ կէօնտէրիլմիշ, վէ օրատա ֆէնէնի հուգուգ թահսիլ իտէրէք, ավտէթինտէ, ագլամը միլքիեէտէ իսթիխսամ իլէ, թէտրիճէն գաթը մէնասիպ իտէրէք, մահքէմէյի թիճարէթին պիրինճի մէճլիսի ռիեասէթինտէ պուլունմուշ, վէ Ֆիլիպէէ կիթտիքտէ, ֆէսի չըգարմամագ իչին խարար կէօսթէրմիշ իսէ տէ, Ռուսիալը ժէնէրալ Սթօլբինին իճազարը յլա գալարագ կիյմէկէ մէճպուր օլմուշ տուր։

Էֆէնտիի միւշարիէյհ, նիյմէթշինաս պիր զաթ օլուպ, պու ճիհէթլէ Իսլամլարա, վէ զէվճէսի Ռում օլմագ հասէպիյլէ Ռումլարա տախի հիւանի թէվէճճիհիւ օլուպ, պինապէրին հէր սընըֆ էհալի իլէ խոշ կէչինէճէկի մուգարրէր օլտուղունու Վիէննա զաղէթալարը եազրեօր։

—Ամիրալ Պալտվէնէ, բազար ագշամը Ինկիլթէրրա սէֆիրի լօրտ Տըֆրին թարաֆընտան պիր զիեաֆէթ վէրիլիպ, սիֆէրա, մատամալարը վէ սայիր տավէթլիլէր հազըր պուլունմուշլար տըր։

Զիեաֆէթտէն սօնրա, պալօ էյլէնճէսի իճրա օլունմուշ տուր։

Ամիրալը միւմանիէյհին սիւար օլտուղու Քէէնպուրկ վաբօրու եարընն հարէքէթ իտիպ, պահրը Սէֆիտտէ պուլունան պազըյյէյի ատնանմա Բիրէաեա կիթմիշ օլտուղունտան, օրսաեա կիտէճէք տիր։

—Պուլկար էկզարգը ժօզֆ էֆէնտինին Պրուսաեա մուվասէլէթ իտիպ, մէմուրինի մահէլլիեէ թարաֆընտան քէմալ իհթիրամ իլէ գապուլ օլունտուղու վէ հիւքիւմէթի Սէնիյյէյինին մէսարիֆիյլէ խսթիճար օլունան խանէեէ էնիպ, մէրքէզ միւթէսարրըֆը բաշա հազրէթլէրինին նէզտինէ կիթտիկի, Պրուսատան եազըլմըշ տըր։

—Ավսթրիա սէֆիրի պարօն Գալիս իլէ մատամասը, վէ մաեէթլէրի, ըաքիպ օլտուգլարը Թօրիս վաբօրույլա, ճումաա իրթէսի կիւնիւ, սաաթ 8 տէ Մուտանեաեա մուվասէլէթլէ, գայմագամը պէլտէ վէ Ավսթրիանըն Պրուսա գօնսօլօսու թարաֆընտան գապուլ օլունուպ, թէհկիկէ իտիլէն արապալար իլէ մատամ պարօն Գալիս Պրուսաեա ազիմէթ, վէ սէֆիր հազրէթլէրի Թօրիսէ ըաքիպլէն Տէրիսաատէթէ ավտէթ իմմիշլէր տիր։

—Պու սէնէ Պրուսաեա կիտէն եօլճուլար քէսրէթի իւզրէ օլտուղունտան, նէֆսի Պրուսատա վէ Զէքիրկէտէ քիւշատ իտիլէն միւսաֆիրխանէլէրէ Բիւսթէմ բաշա հազրէթլէրիյլէ մատամ պարօն Գալիս վէ մաեէթի էնիպ, գարիպէն վիրուտլէրինէ ինթիզար օլունան Ռուսիա էլչիսի իլէ մատամասը իչին տայիրէյի մախսուսէ իսթիճար օլունտուղունտան, մէզքիւր օթէլլէրտէ խալի օտա գալմամըշ իտուկի, մահէլլինտէն եազըլըեօր։

—Պիւքրէշ թարիգիյլէ ալընան թէլէկրաֆլար տըր։

Լօնտրա, 8 մայիս. —Մբսբը հիւքիւմէթինին, գանֆէրանտտա մուրախաս պուլունտուրմագ իսթէտիկինի Տէյլի Թէլէկրաֆ զաղէթասը թէ.զիպ իտիեօր։

Մբսբրըն ումուրը մալիեէսի իւզէրինէ միւհթէլիթ պիր գանթրօլ իհտասը ֆիկրինի Թայմս զաղէթասը բէտտ իլէ, Մբսբրտա Ինկիլթէրրանընն հարէքէթի սէրպէսթիեէսինէ հիչ պիր մանի պուլունմամագ տըր տիեօր։

Տէյլի Նիուզուն ալտըղը մալիմաթա նէզարէն, ժէնէրալ Կօրտոնուն թէրք օլունմասը, Ինկիլիզ նամընա խայլիտէն խայլի մուխիլ պիր նամուսսուզլուգ, վէ Մբսբրտա մէվճուտ օլան դարբշըգլըգ, հէյեթի վիւքէլանընն իհմալ վէ թէքեասիլիւնինէ նէթիճէսի օլտուղու պէեան իտիլմիշ տիր։

Բարիս, 8 մայիս. —Թէէմին իտիլ տիկինէ նէզարէն, Ֆրանսա, Մբսարտա Ինկիլթէրրա իլէ պիլթիֆագ իճրայի նուֆուզ իթմէք էֆքեարընտա օլմաեըպ, վիլաեէթի մէգքիւրէտէ մէրի իւլ իճրա օլաճագ գավայիտի տիւէլիեէնին, Ինկիլթէրրանընն եալընըզճա թէֆէվվիւգիւ նուֆուզունա գարշը թէէմինաթ օլմագ իւզրէ սուրէթի մազպութէտէ օլմասընը վէ թէվսի գըլընմասընը թալէպ էյլէեօր։

Տէրիսաատէթ, 7 մայիս. —Բօսթա մէսէլէսինտէն տօլայը Եուննանիստան իլէ տէվլէթի Ալիեէ արասընտա մուալլագ օլան մէսէլէ, բօսթա իշչինին ույղունսուզլուղունտան տօլայը շիքեաեաթը մուճիպ օլմագտա տըր։ Եուննան տէվլէթիյլէ բօսթաճա տօղրուտան տօղրու միւնասէպէթլէրի օլտուղու իչին, պու մէսէլէեէ պիլիսասսա ալէագատար պուլունան Ֆրանսա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրի, Պէրն մուգավէլէյի մախսուսէսի ահքեամընա թէվֆիգան, թահթը միւնազատտա օլան մատտէնին, պիր մահքէմէյի մախսուսէեէ տրզ օլունմասը գէրեքնտա, Եուննան վէ տէվլէթի Ալիեէ իլէ իսթիշարէ իթմէքտէ տիրլէր։

Եուննան հիւքիւմէթի, Թէսալիատա մէսրիւն Իսլամ եախսա Խրիս-

թիան թէպասայի Օսմանիէ պէյ-ենտէ թէհատիւս իտէճէք միւնա-զաալարը, էեալէթի մէզբիւրէտէ պուլունան մէհաքիմի ատիեէտէ բուլեէթ իտիլմէսի, վէ խարիճատէն հիչ պիր միւտախէլէնին թէճվիզ դը-լընմամասը էֆքեարընտա օլուս-ղունտան, հիւքիւմէթի Օսմանիէ, 1881 սէնէսի մայիսի 24 իւնտէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէնին 4 իւն-ճիւ վէ 6 նճը մատտէլէրինին իճրա-սընը, հիւքիւմէթի Եունանիեէտէն իսթիհսալ էյլէմէք իւզրէ, տիւ-լի մուազզամանը թէվասսիթիւ-նիւ թալեպ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն սապահ, Վարնա բոսթա-սը-յլա վիրուտ իտէն էվրօբա զաղէ-թալարընտա էբէ յիճէ մուհիմ պա-պը մալիւմաթ պուլունմադտա տրը։

Միւթէսավվէր օլան մալիեէ դօն-ֆէրանսը մէսէլէսինէ կէլինճէ, Ֆը-րանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան լօրա Կրանվիլլէ կէնտէրիլէն ճէվապ-նամէտէ թէքլիֆ սուրէթինտէ պաշ-լըճա տէօրթ նոգթա իշար օլուն-մուշ, վէ պունոգթալարը Ինկիլ-թէրրա թարաֆընտան գապուլ, Լօնտրատա մայիս ալաֆրանկա 8 տէ մուհագգագ կիպի պուլունմուշ տուր։ Մէզբիւր տէօրթ յարթլար պէր վէճհի աթի պէեան օլունուր։

1. Իսթանպօլատա ագտ օլունան սօն գօնֆէրանս ղէմանընտա իմզա-լանան ատէմը թէրվիճի մէնաֆի բրօթօգօլունտա մուհարբէր ահ-քամա, Ինկիլթէրրա տէվլէթի սա-մըզ գալըբը հալտէ, Մըսրըն միւլհազիեէթինտէն եախօտ Մը-սըրատա խօտ պէ խօտ իճրայի հիմա-եէթէն ֆէրաղաթ կէլտիկի տիր։

2. Տիկէր թարաֆտան, Ֆրանսա, Նիզամ ու ասայիշին իպգասընա գա-տար, Ինկիլթէրրանէն Մըսրատա պիր ֆիրգայի իսթիլահնէ պուլուն-տուրմասընա մուխալիֆէթ իթմէզ։

3. Պունունլա պէրապէր Լօնտրա գապինէթօսու, Մըսրը թախլիեէ վէ ասաքիրի Մըսրիեէյի թէնսիզ իտէպիլէճէկի ֆաղթը թային էյ-լէմէլի տիր։ Ասաքիրի մէրգու�, պաղի սագլանըլըպ, ասլա վագըթ կէչիրիլմէքսիզին, Նիզամ ու ասա-յիշին իպգասընա մուավէնէթէ գուլլանըլաճադ տրը։

4. Ֆրանսա վէ Իթալիա տէվլէթ-լէրի տախի, Մըսրըն ուսմուրը մա-լիեէ վէ միլիեէսինին բէսի իտա-բէսինէ անգարիպ հիսսէատար օ-լաճագլար տրը։

Ինկիլթէրրատա աեան մէճլիսի-նին, մայիս ալաֆրանկա 6 թարիխ-լի իճթիմանինտէ, լօրտ Դարնարվօն, Մըսրը մալիեէսի հագդընտա թէք-լիֆ օլունան դօնֆէրանսա տայիր իտիլէն մուխալէֆաթ նէ՛ մէրքէզ-տէ իտուկինի սիւայ, վէ մահքեմէյի ալիեէյի մէզբիւրէ իճթիմանինին խաեբրը պիր թէչէպպիւս օլմա-եաճաղընտան ասլայը վէսվէսէ իթ-տիկինի, չունքի պու մէճլիսին եա-լընը, մալիեէ մէսէլէսինին թէտ-գիգէյի մահտուտ օրմասը բէք միւշքիլ օլտուղունտ, պէեան էյլէմիշ, վէ խարիճիեէ նազրը լօրա Կրանվիլին գաչամագ եօլունտա վիրտիկի ճէվապա դարշըլըգ։ մար-քի տը Սալիդպուրի, հիւքիւմէթին հարէքէթի իհթիրազիեէսի, քէնտի-սինէ մուճիպի էնտիչէ կէօրիւնտիւ-կիւնիւ, վէ դօնֆէրանստա, ու-մուրը մալիեէտէն պաշղա խուսու-սաթ իլէ իլթիզալ օլունաճաղընը զանն իթտիկինի, վէ լաբին Մըսրը խարէսինին, միւխթէլիֆ պիր գօնֆէրանստա թահթը մուպահա-սաեա վագ օլունմասը։ Ինկիլթէր-բանին գաար ու հայրիեէթի իչին մուճիպի հիճաղ վէ մուխթարա պիր հալ օլտուղունու իֆատէ իթմիշ վէ իլավէթէն տախի, «պիր խթիդ-բաղըճէ ախտ սէնէտաթը թէտաբիւ-լէ չըգարմաղըգ ֆէրամիրնի հիմա-եուն իլէ գաթիէն մէճլիս օլտու-ղունտան, տէվլէթի Օսմանիէնին, գօնֆէրանստա քէնտի մէթալիպա-թինը պէեան իթմէքլիկէ պիր հագ-գը մախսուսու վար տրը» տէմիշ տիր։

Սուսան ահվալը հաղրբէսինէ կէ-լինճէ, Լօնտրա ղազէթալարընտա տէրճ օլունան սօն թէլէկրաֆնա-մէլէրտէն, ժէնէրալ Կօրտօնուն վա-զիեէթի կիւն պէ կիւն պուհրանա-միզ օլտուղու անլաշըլմադտա տրը։ Խարթում էհալիսի, սախթէ բէյ-զամպէրին տավասընը իլթիզամա պաշլատարըլընտան, վէ ժէնէրալ Կօր-տօն մուգավէմէթի էֆքեարընտա իսրար իթտիկի թագտիրտէ, էհա-լիյի մէրգումինին ժէնէրալը մի-մալէյհի պիւսպիւթիւն թէրը իթ-մէսի մէմուլ օլտուղունտան, մի-մալիլէյհ, քէնտի իգամէթկեահը էթրաֆընտա խէնտէքլէր այտրը-մաեա մէճպուր օլմուշ տուր։

Մայիս 7 թարիխիյլէ Սուաքինտէն Թայմս զազէթասընա վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, Օրօնթէս նամ վապօր իլէ 300 նէֆէր Ինկի-լիզ ասքէրինին մէզբիւրլիմանա մու-վասէլէթի թատիգ դէլընմիշ տրը։

Գահիրէտէն խապէր վերիլտիկի-նէ նէզարէն, խըմէթի Մըսրիեէ-տէ պուլունան իւչ Ինկիլիզ զապի-թի, Սուսան իլէ Տօնկօլա արասընտա էմրի մուխապէրէյի մուհաֆա-զա իթմէք վասայիթի իւզերինէ պէեանը բէյ էյլէմէք իւզրէ, Նիլ գընբէլաբընտա իսթիքչաֆաթ իճ-բասընա մէմուր օլմուշլար տրը։ Տէյլի Նիուզ զազէթասը գավլինճէ, Գահիրէ Ինկիլիզ մէմուրիյնի ասքէ-րիեէսի, Վատիհալֆանընն տիկէր ճի-հէթինէ միմքին մէրթէպէ սիւ-բաթէ ասքէր նագլ իտէպիլմէք իւզրէ, պիր սահրա տէմիր եօլու ինչասը նիեէթինտէ իմզէր։

Նիւպէհէսիզ պու թէրթիպլէր, Տօնկօլանընն պու թարաֆընտաքի աշիրէթլէրին իսթիլալ չըգարմա-ըընը մէնն իթմէք մագսատիյլէ օլուպ, վէ լաքինթարթուտտա Կօրտօն բա-շատա մուավէնէթ կէօնտէրմէքլիկի, Գահիրէտէ վէ Լօնտրատա քիմսէ տիւշունմէմէքտէ տիր։ Ամֆրիգա-նընն պիր միւխթէլիֆ շիրքէթինին, միւմանիլէյհի գուրթարմադ իւզրէ, քէնտի մէսաբիֆիյլէ պիր ֆէրգայի սէֆիրիեէ իզամը նիեէթինտէ օլ-տուղունա տայիր շայի օլան պիր հավատիսի Թայմս զազէթասը թէք-զիպ էյլէմիշ տիր։

Ֆար ա'Ալէքսանտրի նամ Իսկէր-տէրեէ զազէթասընը, մայիս էֆ-րէնճինին 6 թարիխլի նիւսխէսինտէ պէեան օլունտուղու իւզրէ, ասը-լար, Պէրպէր իլէ Մէրուրի վէ Մէ-ռուրի իլէ էլ-Տեպէ արալարընտաքի թէլէկրաֆ թէլլէրինի գաթթ իթ-միշլէր տիր։ Պունտան անլաշըլը-ղընա նէզարէն, էշգըեա, Տօնկօ-լաեը զապթ իթմէք իւզրէ Դօրսս-գօեա սոզրու իլէրլէմէքտէ տիրլէր։ Զաթէն սախթէ բէյ զղամպէրին տոզ-տուղու շէհիր Տօնկօլա օլտուղուն-տան, էշգըեանընն, օրտուընը հէր հալտէ եէտը զապթլարընա կէչիր-մէք իսթէմէյէրի շիպէհէսիզ տիր։

—Ապրիլ 17 թարիխիյլէ Պաղ-տատտան Մանիթէօր Օրիանթալա եազըլմըշ տրը։

Շէհրին հիսարլարը, տէնիզ գը-ելարընա թահվիլ օլտրբասընա, կէօզ ալապիլտիկի մէրթէպէտէ հէր թարաֆը սու գաբլամըշ օլտուղուն-տան, պէյլէ պիր վագրա օլմա-եընճա, Պաղտատա էհալիսի, իչտու մէնզարէյի կէօրմէք իգտպտինէ նայիլ օլամազ։ Միւթէպէրան վէ մէմուրիյնիմիզտէն չօգլար, պու հալատէն պիլ իսթիֆատէ, իչտու նէհր իւզերինտէ քէնտիլէր իչին չատըր-լար գուրտուրմուշլար, վէ պինա-պէրին քէնտի նէզարէթլէրի թահ-թընտա օլարադ, իսթիհբարտարըն այչադ թարաֆլարընը թամիր իթ-տիրմիշլէր տիր։ Էհալի, խահիշլէ օրտեա զօչուշուպ, տիւրքեանլար գարանմիշլար, վէ թէբմիլ թիճա-բէթ տուրմուշ տուր։ Իւչ կիւնտէն թընը պէեան իթմէքլիկէ պիր հագ-գը մախսուսու վար տրը» տէմիշ տիր։

Սուսան ահվալը հաղրբէսինէ կէ-լինճէ, Լօնտրա ղազէթալարընտա տէրճ օլունան սօն թէլէկրաֆնա-մէլէրտէն, ժէնէրալ Կօրտօնուն վա-զիեէթի կիւն պէ կիւն պուհրանա-միզ օլտուղու անլաշըլմադտա տրը։ Խարթում էհալիսի, սախթէ բէյ-զամպէրին տավասընը իլթիզամա պաշլատարըլընտան, վէ ժէնէրալ Կօր-տօն մուգավէմէթի էֆքեարընտա իսրար իթտիկի թագտիրտէ, էհա-լիյի մէրգումինին ժէնէրալը մի-մալէյհի պիւսպիւթիւն թէրը իթ-մէսի մէմուլ օլտուղունտան, մի-մալիլէյհ, քէնտի իգամէթկեահը էթրաֆընտա խէնտէքլէր այտրը-մաեա մէճպուր օլմուշ տուր։

Մայիս 7 թարիխիյլէ Սուաքինտէն Թայմս զազէթասընա վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, Օրօնթէս նամ վապօր իլէ 300 նէֆէր Ինկի-լիզ ասքէրինին մէզբիւրլիմանա մու-վասէլէթի թատիգ դէլընմիշ տրը։

Գահիրէտէն խապէր վերիլտիկի-նէ նէզարէն, խըմէթի Մըսրիեէ-տէ պուլունան իւչ Ինկիլիզ զապի-թի, Սուսան իլէ Տօնկօլա արասըն-տա էմրի մուխապէրէյի մուհաֆա-զա իթմէք վասայիթի իւզերինէ պէեանը բէյ էյլէմէք իւզրէ, Նիլ գընբէլաբընտա իսթիքչաֆաթ իճ-բասընա մէմուր օլմուշլար տրը։ Տէյլի Նիուզ զազէթասը գավլինճէ, Գահիրէ Ինկիլիզ մէմուրիյնի ասքէ-րիեէսի, Վատիհալֆանընն տիկէր ճի-հէթինէ միմքին մէրթէպէ սիւ-բաթէ ասքէր նագլ իտէպիլմէք իւզրէ, պիր սահրա տէմիր եօլու ինչասը նիեէթինտէ իմզէր։

Նիւպէհէսիզ պու թէրթիպլէր, Տօնկօլանընն պու թարաֆընտաքի աշիրէթլէրին իսթիլալ չըգարմա-ըընը մէնն իթմէք մագսատիյլէ օլուպ, վէ լաքինթարթուտտա Կօրտօն բա-շատա մուավէնէթ կէօնտէրմէքլիկի, Գահիրէտէ վէ Լօնտրատա քիմսէ տիւշունմէմէքտէ տիր։ Ամֆրիգա-նընն պիր միւխթէլիֆ շիրքէթինին, միւմանիլէյհի գուրթարմադ իւզրէ, քէնտի մէսաբիֆիյլէ պիր ֆէրգայի սէֆիրիեէ իզամը նիեէթինտէ օլ-տուղունա տայիր շայի օլան պիր հավատիսի Թայմս զազէթասը թէք-զիպ էյլէմիշ տիր։

Ֆար ա'Ալէքսանտրի նամ Իսկէր-տէրեէ զազէթասընը, մայիս էֆ-րէնճինին 6 թարիխլի նիւսխէսինտէ պէեան օլունտուղու իւզրէ, ասը-լար, Պէրպէր իլէ Մէրուրի վէ Մէ-ռուրի իլէ էլ-Տեպէ արալարընտաքի թէլէկրաֆ թէլլէրինի գաթթ իթ-միշլէր տիր։ Պունտան անլաշըլը-ղընա նէզարէն, էշգըեա, Տօնկօ-լաեը զապթ իթմէք իւզրէ Դօրս-գօեա սոզրու իլէրլէմէքտէ տիրլէր։ Զաթէն սախթէ բէյ զղամպէրին տոզ-տուղու շէհիր Տօնկօլա օլտուղուն-տան, էշգըեանընն, օրտուընը հէր հալտէ եէտը զապթլարընա կէչիր-մէք իսթէմէյէրի շիպէհէսիզ տիր։

—Ապրիլ 17 թարիխիյլէ Պաղ-տատտան Մանիթէօր Օրիանթալա եազըլմըշ տրը։

Շէհրին հիսարլարը, տէնիզ գը-ելարընա թահվիլ օլտրբասընա, կէօզ ալապիլտիկի մէրթէպէտէ հէր թարաֆը սու գաբլամըշ օլտուղուն-տան, պէյլէ պիր վագրա օլմա-եընճա, Պաղտատա էհալիսի, իչտու մէնզարէյի կէօրմէք իգտպտինէ նայիլ օլամազ։ Միւթէպէրան վէ մէմուրիյնիմիզտէն չօգլար, պու հալատէն պիլ իսթիֆատէ, իչտու նէհր իւզերինտէ քէնտիլէր իչին չատըր-լար գուրտուրմուշլար, վէ պինա-պէրին քէնտի նէզարէթլէրի թահ-թընտա օլարադ, իսթիհբարտարըն այչադ թարաֆլարընը թամիր իթ-տիրմիշլէր տիր։ Էհալի, խահիշլէ օրտեա զօչուշուպ, տիւրքեանլար գարանմիշլար, վէ թէբմիլ թիճա-բէթ տուրմուշ տուր։ Իւչ կիւնտէն պէրի տիր, քիմսէ, նէ՛ սաթըճըլար վէ նէ՛ միւշթէրիլեր չարշըեա կիթ-մէմիշլէր տիր։

Շէհիր իլէ իչէրլէրի վէ Ա.ճէմիս-թան պէյնինտէքի մուխապէրաթ գաթթ օլունմուշ տուր, չունքի քէրվանլար, շէհիրտէն պիր սաաթ մէսաֆէտէ վագը պիր թէբէտտէ տուրուպ, օրտան, էմթաալար սանտալլարա վէ ֆ-ֆ-լարա ագ-տարմա իլէ, Պ-ղ-ղ-ղ լէճանընանադլ իտիլմէքտէ տիրլէր։

Լիման տիմէքլիկէ հագդրմ վար տրը, ղիրա շիմտիտէն պիր թագըմ ֆուրթունալար վէ գաղալար վու-ղու պուլմուշ տուր։ Իքի կիւն էսէն ճէնուպ բիւզկեարը, իշտու եէնի ուենիտէ օլ գատար տալկալար չը-գարմըշ տրը քի, իքի ատէտ ֆ-ֆ-ղարգ օլմուշ, վէ պիր ատէմ իլէ պաղը հայվանաթ թէլէֆ օլտու-ղունտան, բիւզկեար քէսպի սիւ-քիւնէթի իտէնէ գատար սէյրի սէ-ֆայինին մէնինէ մէճպուրիեէթ կէօրիւլմիւշ տիր։

Տէճլէ նէհրի թէնէգվիւլէ պաշ-լատրըլընտան, վալիի վիլաեէթ բա-շա հազրէթլէրի, նէհրին քէնար-լարընը կէօրիւպ, պիր բարթթօ եաբմադ իւզրէ, վիլաեէթ սէր միւ-հէնտիսի Մուժէլ պէյ կէօնտէր-միշ, վէ զանն իտէրիմքի միրի միւ-մանիլէյհ, երկիրմի գատար սէտա-լերին թամիրինի թափեեէ իթտիք-տէն պաշդա, շէհրին սուլարընը թէքրար նէհրի մէզբիւրէ ագտըր-մադ իւզրէ, սու եօլլարը աշըմա-սընը էլզէմ կէօրմիւշ տիր։

Շիմտիտէն պու եօլլարտան պիր չօգ աշըլըպ, ֆէնէրին սուլարը նէհրին հիզասընա գատար էնմիշլէր տիր։ Ֆագաթ պաշլըճա լազըմ օ-լան, սկատալէրին թամիրի քէյֆիեէ-թի տիր։ պու խէ, ճիտտի պիր իշ տիր, չունքի թէտարիճէն նէհր պիր իքինճի մէճրա թէշքիլ իտէպիլիր, վէ օլ վագրթ, Պաղտատ շէհրի, հա-դըզի պիր ճէղիրէյի նէհրիեէեէ թահվիլ օլմուշ օլուր։

Պաղտատ ճիվարընտա պիյիք խասարաթ վուղու պուլուպ, խու-սուսիյլէ նէհրին սոլ գէնէրսը, եանի պէշ սաաթլըգ զէրը օլունմուշ եէր-լէրի սու պասմըշ տրը։ Պիլա միւ-պալաղա, եալընըզ օրտատա պիր գաչ եիւզ պին լիրալըգ զայանթ վար տրը։ Նէհրին իւզերինտէ քեային Ամարա նահիյէսինտէ, Ալի Ղարպի վէ Ալի Սէրկի նամ մահէլլէր սու ալթընտա գալըպ, բէք չօգ էվլէր եբգէլմըշ տրը։

Պիրինճի տէֆթա օլարադ, Պաղ-տատտա, պուխարլը մաքինա իլէ գիրատթ ամէլեաթընտա պուլունան պիր պիչարէ Ֆրանսըզ, քէնտիսի վէ թէքմիլ էշեասը թէլէֆ օլուպ, եալընըզ գարբսը, եիւքսէք պիր ա-բաղտատ քեային պիր չիֆթլիկէ իլ-թիճա խտէրէք գուրթարմուշ տուր։

Պաղտատ, 21 ապրիլ

Ապրիլ 17 թարիխլի իլք մէքթու-պումու կէօնտէրտիկիմին իրթէսի կիւնիւ, Տէճլէ նէհրի, պիրինճի տէֆթատան տահա գիտատ գապա-ըըպ, թէքմիլէհալի, տիւչարը հիւղն ու քէտէր օլմուշլար տրը։ Մա-սուլտան ալընան թէլէկրաֆնամէ-լերէ նէզարէն, սուլար օլ գատար գապարմըշ տրը քի, պիր թաշ քէօրբիւ իլէ էպնիեէյի սայիրէյի ալըպ կէօթիւրմիշլէր տիր։ Իքի կիւն իքի կիճէ թէքմիլ Պաղտատ էհալիսի, մէթերիսլէր իւզերինտէ պուլունուպ, պիր ֆէլաքէթ պէք-լէնիրմիշ տիր։ Ախիրէն թամիր ի-տիրմիշ օլան սէտտէր պօղուլուպ, սուլար պիր մէթրօ գատար եիւք-սէլմիշ, վէ շէհրի մուհասէրէ իթ-միշլէր տիր։ Պիր արալըգ շէհիրտէ վավէյլալար գօբուպ, ճէնուպ թա-բաֆընտաքի սէտտին երդըլճաճ-ղը, վէ սուլարին շէհրի իսթիլա իտէճէբլէրի շայի օլմուշ, վէ էհալի խսէ, տէհշէթէ տիւչար օլարադ, մահէլլի վաղըտաեա գօչուշմադտա, վէ ատը ատը ֆիլանլար չըգարմադ-տա պուլունմուշ տուր։

Միւթէպէրան, էհալինին շուրիշ չըգարմասընտան գօրդտուգլարընտան, խանէլէրինտէն տիչարը չըգ-մամիշլար տրը։ Լաքին համտ օլ-սուն, էյլէ պիր հալ վագը օլմա-մըշ տրը։ Շէհրին նայիպլի իլէ ա-տամլարընին նէզարէթի թահթընտա օլարադ, էհալի ֆէվգէլատէ սայ ու իգտամ իտերէք, ինչա օ-լունան պիր սէտտ սաեէսինտէ, սէլին հաբէքէթի տուրտուրուլմուշ տուր։ Զարշը բազարլար, հիւքիւ-մէթ գօնտըը, էվլէր վէ մահէլլէ-լեր, իչ կիւն մահղունն պիր հալտէ գալըպ, չէհիր, սաեէթա մէզարլըգ սուրէթի քէսպ էյլէմիշ տիր։ Եալ-ընըզ պու սապահ նէհր պիր ազ էն-տիկինտէն, ֆիքիրլէրտէ պիր տէ-րէճէ սիւրիւնէթի գայիմ օլմուշ տրը։ Շու սաաթտա Մուսուլատան ալընան խասպէրլէր թէէմինպախշ տրըլար։ Խուսուսիյլէ էն սօն ալընան խա-պէրլէրտէն, նէհրին իքի մէթրո գատար էնտիկի անլաշըլմըշ տրը։

Խասարաթը վագրա բէք չօգ օ-լուպ, Պաղտատա ճիվարընտա պու-լունան պիճճիմիզ գատապալար, քէօյլէր վէ պաղչէլէր, սուլարին ալթընտա գայպ օլմուշ, վէ էվլէր, էպնիեէլէր, վէ սայիրէ, սուլար իլէ կէօթիւրիլմիշլէր տիր։ Սու-լար, 1 մէթրօ վէ 30 սանթիմէթրօ եիւքսէքլիկինի պուլուպ, պու սու-րէթէ շէհրին հիզասընը կէչմիշ-լէր տիր։ Սուլարին պասմըշ օլտուգ-լարը պագը մահէլլէրտէ, սու օլ գատար տէրին տիր քի, թէլէ-կրաֆ տիրէքլէրի կէօրիւնմէմէքտէ, վէ եալընըզ թէքէլէրի միշտէ օլունուպ, սուեուն եիւզիւնտէ եիւ-զէն էօրտեքլէրէ եախօտ տէնիզ գուլլարընա պէնզէմէքտէ տիրլէր։ Պաղչէլէրին տիվարլարը գայպ օլմուշ օլուպ, եալընըզ խուրմա ագաճլա-ըընն պագը տալլարը, սուեուն ի-չինտէ սալանմադտա վէ սու նէ-պթլարընա եախօտ զանէթ պիս-տիրք օթլարա պէնզէմէքտէ տիրլէր։

Տէրխաթիը օլունտուղունա կէօ-րէ, Պաղտատտա պէյլէ պիր սու թուղանը, պիր տէ 1824 տէ վու-ղու պուլմուշ, վէ օլ վագրթ սու-լար, պու գատար եիւքսէք տէյիլ իբէն, շէհրի պատընչար, մահէլլէ-րէ կիրմիշլէր, վէ մուզիրը թէաֆ-ֆիւնէրիլէ, օլ զէման մէվճուտ օ-լան եուսմուրճադ իլէթինին տէհ-շէթլի պիր սուրէթտէ արթմասընա սէպէպ օլմուշլար տրը։

Ղադտատ պունու սէբէյմէք պիլէ չայեանը թէէսսիֆ իսէ տէ, պու-նունլա պէրապէր, պու սէնէնին տախի, 1824 սէնէսիյլէ պագը մի-շապէհէթի օրմասընտան վէսվէսէ իտիրմէքտէ տիր։ Պինապէրին եէրլի վէ էճնէպի էհալի, պու իլլէթ սէ-պէպիյլէ շիմտիտէն գօրդմադտա տրըլար։ Զաթէն Իրան հուտուտը-նընն Ֆիրտուսթան թարաֆընտա վագը Բաղնտուզ նամ մահէլլէտէ պագը պուլաշըգ խասթալըգ վու-ղուսթլարը օլտուղու խապէր վեր-իրմէքտէ տիր։ Դուսթտան վէ նէ-հրատէն պիր կիւնլիք մէսաֆէտէ քեային հուտուտը ճէնուպիեէտէ Պէտրա նամ մահէլլէտէ տախի պագը վէխիմ խասթալըգ վուղուսթլարը օլմուշ տուր։

Ֆիրլագը, սուլարին պասմըշ օլ-տուղու մահէլլէր, պաղչըգ հալի քէսպ իմտիքլէրինտէն, պունլարին թէաֆֆիւնէ-նտէն, պիրտէն պիրէ տէյիլ խէ տէ, թէտրիճէն եու-մուրճադ իլլէթի զուհուրի ճայի թէճաճճիւպ տտա օլունմադ։ Եու-մուրճադ իլլէթի տախի զուհուր իմմէսէ, հիւմմա, թիֆօ վէ սայիր պու կիպի խասթալըգլար զուհուրի մուհազգագ օլուպ, պու իսէ, մէմ-նուն օլունաճագ պիր հալ սէյիլ տիր։

Սօն թուղհան հասէպիյլէ վու-ղու պուլան թէլէֆաթ հիսսապըգ վէ ատը ատը ֆիլանլար չըգարմադ-տա պուլունմուշ տուր։

Միւթէպէրան, էհալինին շուրիշ չըգարմասընտան գօրդտուգլարըն-տան, խանէլէրինտէն տիչարը չըգ-մամիշլար տրը։ Լաքին համտ օլ-սուն, էյլէ պիր հալ վագը օլմա-մըշ տրը։ Շէհրին նայիպլի իլէ ա-տամլարընին նէզարէթի թահթըն-տա օլարադ, էհալի ֆէվգէլատէ սայ ու իգտամ իտերէք, ինչա օ-լունան պիր սէտտ սաեէսինտէ, սէլին հաբէքէթի տուրտուրուլմուշ տուր։ Զարշը բազարլար, հիւքիւ-մէթ գօնտըը, էվլէր վէ մահէլլէ-լեր, իչ կիւն մահղունն պիր հալտէ գալըպ, չէհիր, սաեէթա մէզարլըգ սուրէթի քէսպ էյլէմիշ տիր։ Եալ-ընըզ պու սապահ նէհր պիր ազ էն-տիկինտէն, ֆիքիրլէրտէ պիր տէ-րէճէ սիւրիւնէթի գայիմ օլմուշ տուր։ Շու սաաթտա Մուսուլատան ալընան խասպէրլէր թէէմինպախշ տրըլար։ Խուսուսիյլէ էն սօն ալընան խա-պէրլէրտէն, նէհրին իքի մէթրո գատար էնտիկի անլաշըլմըշ տրը։

Խասարաթը վագրա բէք չօգ օ-լուպ, Պաղտատա ճիվարընտա պու-լունան պիճճիմիզ գատապալար, քէօյլէր վէ պաղչէլէր, սուլարին ալթընտա գայպ օլմուշ, վէ էվլէր, էպնիեէլէր, վէ սայիրէ, սուլար իլէ կէօթիւրիլմիշլէր տիր։ Սու-լար, 1 մէթրօ վէ 30 սանթիմէթրօ եիւքսէքլիկինի պուլուպ, պու սու-րէթէ շէհրին հիզասընը կէչմիշ-լէր տիր։ Սուլարին պասմըշ օլտուգ-լարը պագը մահէլլէրտէ, սու օլ գատար տէրին տիր քի, թէլէ-կրաֆ տիրէքլէրի կէօրիւնմէմէքտէ, վէ եալընըզ թէքէլէրի միշտէ օլունուպ, սուեուն եիւզիւնտէ եիւ-զէն էօրտեքլէրէ եախօտ տէնիզ գուլլարընա պէնզէմէքտէ տիրլէր։ Պաղչէլէրին տիվարլարը գայպ օլմուշ օլուպ, եալընըզ խուրմա ագաճլա-ըընն պագը տալլարը, սուեուն ի-չինտէ սալանմադտա վէ սու նէ-պթլարընա եախօտ զանէթ պիս-տիրք օթլարա պէնզէմէքտէ տիրլէր։

Տէրխաթիը օլունտուղունա կէօ-րէ, Պաղտատտա պէյլէ պիր սու թուղանը, պիր տէ 1824 տէ վու-ղու պուլմուշ, վէ օլ վագրթ սու-լար, պու գատար եիւքսէք տէյիլ իբէն, շէհրի պատընչար, մահէլլէ-րէ կիրմիշլէր, վէ մուզիրը թէաֆ-ֆիւնէրիլէ, օլ զէման մէվճուտ օ-լան եուսմուրճադ իլլէթինին տէհ-շէթլի պիր սուրէթտէ արթմասընա սէպէպ օլմուշլար տրը։

Ղադտատ պունու սէբէյմէք պիլէ չայեանը թէէսսիֆ իսէ տէ, պու-նունլա պէրապէր, պու սէնէնին տախի, 1824 սէնէսիյլէ պագը մի-շապէհէթի օրմասընտան վէսվէսէ իտիրմէքտէ տիր։ Պինապէրին եէրլի վէ էճնէպի էհալի, պու իլլէթ սէ-պէպիյլէ շիմտիտէն գօրդմադտա տրըլար։ Զաթէն Իրան հուտուտը-նընն Ֆիրտուսթան թարաֆընտա վագը Բաղնտուզ նամ մահէլլէտէ պագը պուլաշըգ խասթալըգ վու-ղուսթլարը օլտուղու խապէր վեր-իրմէքտէ տիր։ Դուսթտան վէ նէ-հրատէն պիր կիւնլիք մէսաֆէտէ քեային հուտուտը ճէնուպիեէտէ Պէտրա նամ մահէլլէտէ տախի պագը վէխիմ խասթալըգ վուղուսթլարը օլմուշ տուր։

Ֆիրլագը, սուլարին պասմըշ օլ-տուղու մահէլլէր, պաղչըգ հալի քէսպ իմտիքլէրինտէն, պունլարին թէաֆֆիւնէ-նտէն, պիրտէն պիրէ տէյիլ խէ տէ, թէտրիճէն եու-մուրճադ իլլէթի զուհուրի ճայի թէճաճճիւպ տտա օլունմադ։ Եու-մուրճադ իլլէթի տախի զուհուր իմմէսէ, հիւմմա, թիֆօ վէ սայիր պու կիպի խասթալըգլար զուհուրի մուհազգագ օլուպ, պու իսէ, մէմ-նուն օլունաճագ պիր հալ սէյիլ տիր։

Սօն թուղհան հասէպիյլէ վու-ղու պուլան թէլէֆաթ հիսսապըգ

Մանզումէի էֆեմերիսը

թիան թէպասայի Օսմանիէ պէյ-ենտէ թէհատիւս իտէճէք միւնա-զաալարը, էեալէթի մէզբիւրէտէ պուլունան մէհաքիմի ատիեէտէ բուլեէթ իտիլմէսի, վէ խարիճատէն հիչ պիր միւտախէլէնին թէճվիզդը-լընմամասը էֆքեարընտա օլուս-ղունտան, հիւքիւմէթի Օսմանիէ, 1881 սէնէսի մայիսի 24 իւնտէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէնին 4 իւն-ճիւ վէ 6 նճը մատտէլէրինին իճրա-սընը, հիւքիւմէթի Եունանիեէտէն իսթիհսալ էյլէմէք իւզրէ, տիւ-լի մուազզամանը թէվասսիթիւ-նիւ թալեպ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն սապահ, Վարնա բոսթա-սը-յլա վիրուտ իտէն էվրօբա զաղէ-թալարընտա էբէ յիճէ մուհիմ պա-պը մալիւմաթ պուլունմադտա տրը։

Միւթէսավվէր օլան մալիեէ դօն-ֆէրանսը մէսէլէսինէ կէլինճէ, Ֆը-րանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան լօրա Կրանվիլլէ կէնտէրիլէն ճէվապ-նամէտէ թէքլիֆ սուրէթինտէ պաշ-լըճա տէօրթ նոգթա իշար օլուն-մուշ, վէ պունոգթալարը Ինկիլ-թէրրա թարաֆընտան դապուլ, Լօնտրատա մայիս ալաֆրանկա 8 տէ մուհագգագ կիպի պուլունմուշ տուր։ Մէզբիւր տէօրթ յարթլար պէր վէճհի աթի պէեան օլունուր։

1. Իսթանպօլատա ագտ օլունան սօն գօնֆէրանս ղէմանընտա իմզա-լանան ատէմը թէրվիճի մէնաֆի բրօթօգօլունտա մուհարբէր ահ-քամա, Ինկիլթէրրա տէվլէթի սա-մըզ գալըբը հալտէ, Մըսրըն միւլհազիեէթինտէն եախօտ Մը-սըրատա խօտ պէ խօտ իճրայի հիմա-եէթէն ֆէրաղաթ կէլտիկի տիր։

2. Տիկէր թարաֆտան, Ֆրանսա, Նիզամ ու ասայիշին իպգասընա գա-տար, Ինկիլթէրրանէն Մըսրատա պիր ֆիրգայի իսթիլահնէ պուլուն-տուրմասընա մուխալիֆէթ իթմէզ։

3. Պունունլա պէրապէր Լօնտրա գապինէթօսու, Մըսրը թախլիեէ վէ ասաքիրի Մըսրիեէյի թէնսիզ իտէպիլէճէկի ֆաղթը թային էյ-լէմէլի տիր։ Ասաքիրի մէրգումէ, պաղի սագլանըլըպ, ասլա վագրթ կէչիրիլմէքսիզին, Նիզամ ու ասա-յիշին իպգասընա մուավէնէթէ գուլլանըլաճադ տրը։

4. Ֆրանսա վէ Իթալիա տէվլէթ-լէրի տախի, Մըսրըն ուսմուրը մա-լիեէ վէ միլիեէսինին բէսի իտա-բէսինէ անգարիպ հիսսէատար օ-լաճագլար տրը։

Ինկիլթէրրատա աեան մէճլիսի-նին, մայիս ալաֆրանկա 6 թարիխ-լի իճթիմանինտէ, լօրտ Դարնարվօն, Մըսրը մալիեէսի հագդընտա թէք-լիֆ օլունան դօնֆէրանսա տայիր իտիլէն մուխապէրաթ նէ՛ մէրքէզ-տէ իտուկինի սիւայ, վէ մահքեմէյի ալիեէյի մէզբիւրէ իճթիմանինին խաեբրը պիր թէչէպպիւս օլմա-եաճաղընտան ասլայը վէսվէսէ իթ-տիկինի, չունքի պու մէճլիսին եա-լընը, մալիեէ մէսէլէսինին թէտ-գիգէյի մահտուտ օրմասը բէք միւշքիլ օլտուղունտ, պէեան էյլէմիշ, վէ խարիճիեէ նազրը լօրա Կրանվիլին գաչամագ եօլունտա վիրտիկի ճէվապա դարշըլըգ։ մար-քի տը Սալիդպուրի, հիւքիւմէթին հարէքէթի իհթիրազիեէսի, քէնտի-սինէ մուճիպի էնտիչէ կէօրիւնտիւ-կիւնիւ, վէ դօնֆէրանստա, ու-մուրը մալիեէտէն պաշղա խուսու-սաթ իլէ իլթիզալ օլունաճաղընը զանն իթտիկինի, վէ լաբին Մըսրը խարէսինին, միւխթէլիֆ պիր գօնֆէրանստա թահթը մուպահա-սաեա վագ օլունմասը։ Ինկիլթէր-բանին գաար ու հայրիեէթի իչին մուճիպի հիճաղ վէ մուխթարա պիր հալ օլտուղունու իֆատէ իթմիշ վէ իլավէթէն տախի, «պիր խթիդ-բաղըճէ ախտ սէնէտաթը թէտաբիւ-լէ չըգարմաղըգ ֆէրամիրնի հիմա-եուն իլէ գաթիէն մէճլիս օլտու-ղունտան, տէվլէթի Օսմանիէնին, գօնֆէրանստա քէնտի մէթալիպա-թինը պէեան իթմէքլիկէ պիր հագ-գը մախսուսու վար տրը» տէմիշ տիր։

Սուսան ահվալը հաղրբէսինէ կէ-լինճէ, Լօնտրա ղազէթալարընտա տէրճ օլունան սօն թէլէկրաֆնա-մէլէրտէն, ժէնէրալ Կ

ֆիտէնին իւչինճիւ սէնէսի իլք ճիւզիւնիւն նէյը իտիլտիկեյէ պէ-բապէր, մէզքիւր բիսալէտէն ալը-նարագ այրըճա թապ իտիլէն ԳԱՇ-ՍԷՐԻՑԵԷՆԻՆ ԱԹԻՈ ԴՕՃԱՊԱՇԸ-ԼԸՂԸ նամ բիսալէ իլէ ԳԱՎԱՌՏԻ ՆԱԳԼԻ ՀՈՒՐՈՒՖ նամ բիսալէճի-կին մահէլլի ֆիրուխթլարընը պիլ-տիրմիշ իտիք։

Ֆէլէկին միւսավվէր օլտուղու, եանի բէսիմէր իլէ միւղէյէէն պու-լունտուղու հալտէ, Արամեան տը-պարանտա ալէա քեագրտ իւզէրի-նէ վէ բէք կիւղէլ սուրէթտէ թապ իտիլմէքտէ օլտուգտան պաշգա, Տէլէմագ կիպի քէսպի չէօրէթ իթմիշ միւֆիտ պիր քիթապըն տա-խի թէրճէմէսի տէրճ իտիլմէքտէ օլտուղունտան, վէ Պալըգճեան Յովհաննէս էֆէնտինին պու էսէրի, աղ էմէք զահմէթ վէ աղտա ֆէ-տաքեարլըգլա վիճուտէ կէլէմէ-մէքտէ պուլունտուղունտան, հէմ իսթիֆատէ վէ հէմտէ թէչվիդ իթ-մէքլիք նիյեէթի մէմուհէսկյէ, չօգլարըն, վէ ալէլխուսուս հէմ-շէհրիւէրիմիզին օգուտալարընը ար-ղու վէ տավէթ իտէրիզ։

ԳՐԻԹԻԳ

(Տիւնէյ Նէ-Էկզրէն գէլմ)

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ, Նորա-տունկեան էֆէնտինին, Բաթրիգ-խանէտէ վիրտիկի ճէվապլարընտա, նէ քէնտի էլիյէ, վէ նէ տէ քէնտի վասթասըյլա, մէզքիւր իեանէնին թէվզի վէ թագսիմ իտիլմէտիկի, իլլա Բաթրիգխանէ թարաֆընտան թէչքիլ գելընան պիր գօմիսիօնու մահկուս մարիֆէթիյլէ իճրա իտիլ-տիկի կէօրիւլտիկիւ կիպի, էկէրչի հիսապ իսթէմէլլիք լաղըմ կէլիր իսէ, Բաթրիգխանէ, մէզքիւր գօ-միսիօնտան իսթէմէլլի տիր տէտիկի կէօրիւմիշ, վէ պու սէօյլէտիքլէ-րինին մուղայիրի օլարագ, քէնտի-սինին հէմ մէսխալի պուլունտու-ղունու, վէ հաթթա մէզքիւր գօ-միսիօնունտա բէյիսինին պիղզաթ քէնտիսի պուլունտուղունու իս-պաթ, վէ հէմտէ բէտմէն իսպաթ իտէճէկիմիզի վատ իյլէմիշ իտիք։ Մէզքիւր վատիմզի իճրա իտէլիմ։

Էյ Նորատունկեան էֆէնտի, Էյ Բաթրիգխանէ, վէ էյ էհալի, է-կէրչի գօլայլըգլարընը պուլապիլիր իսէնիզ, 1870 սէնէսի սեպտեմբերի 16 սընըն 1008 նիւմէրօլու Մասիս նիւսխէսինի էլինիզէ ալընըզ, վէ իչ թարաֆընտա, սեպտեմբեր 7 թարիխլի օլուպ, վէ Պէյօղլու Թա-ղական խորհուրդու թարաֆընտան տէրճ իտիլմիշ պուլունան պիր Ազգը օգուտունուզ։ Էկէրչի պաշգա պիր մահէլլատէն մէզքիւր նիւսխէնի էլէ կէչիրէմէզ իսէնիզ, Դալաթա քիլի-սէսինտէ վագը Ազգային Մատ-նադարանտա վար տըր, օրաեա միւրաճաաթ իտինիզ։

Լաքին, նէ՛ լաղըմ տըր զահմէթ չէքմէք, սիզլէրէ դօլայլըգ օլմագ իչին, իշթէ պիզ այնէն սուրէթինի տէրճ իյլէմիշիզ տիր, անը օգու-ղունուզ տա, չայէտ ինանմամագ-լըգընըզ կէլիր իսէ, մահզա թաս-տիգ իչին տախի, օրաեա միւրա-ճաաթ իտինիզ։

Իշրէ ԷՖԵՆԴԻ ԱԶԳ

Ա. ԶԳ

Ինպաստ Բերայի ազգային հբր-կիվելոց, կեդրոնական յանձնաժո-ղովս կողմէն յատկացեալ գումարն արժանաւորագոյն կարծուելոց վի-ճակին համեմատ բաժնուելու հա-մար Վսեմաշուք Նորատունկեան Յակոբ էֆէնտիի ԽՈՒՐՀՈՒՐԴԸ, քննութեան մանաժողովի անդամներէն բաղկացեալ յանձնա-ժողով մը կազմուած է, որն որ կը գումարուի ամսոյն 11 ուրբաթ օրէն սկսեալ Բերայ Ս. Երրորդութեան եկեղեցւոյն Թաղական խորհրդա-բանը, և պիտի յարատևէ իւր գոր-ծը մինչև ամսոյս 25 ը ամեն օր ա-ռաւօտեան ժամը 3 էն մինչև երե-կոյեան ժամը 9, բաց ի չորեքշաբ-թի և տան օրերէն։

Առանց կոչանի ներկայացողները չպիտի կարենան ներկայացման թուանշան ստանալ։

Բերա սեպտ. 7, 1870
Մասիս 1870 սեպտ. 16, թիւ 1008.

Գու մէսելէնին էհէմմիյէթի հատատէն զեեատէ օլուպ, վէ հէր քէսին լայէգըյլա անլտմասը էլզէ-միյէթտէն օլտուղունտան, եալը-նըզ էրմէնիճէ սուրէթիյլէ իգթիֆա իթմէեէրէք, ամիտէ լուղէթ պէ-լուղէթ թիւրքճէսինի տախի պէեան իթմէքլիկի վազիֆէտէն վէ վաճի-պէտէն ատտ իթմիշիզ տիր։

Թէրճէմէ

«ԻԼԱՆ

«Պէյօղլու հարիգինտէ զարարտի-տէ օլան, վէ միլլէթիմիզտէն պու-լունան քէսանընն մէնֆաաթը իչին օլտուղու հալտէ, մէրքէզ գօմիսիօ-նու թարաֆընտան թախսիս գելը-նան մէպլաղընն, լաեըգ օլան միւհ-թաճինին հալինէ մուվաֆըգ սու-րէթտէ թագսիմի նիյեէթիյլէ, Նո-րատունկեան Վսեմաշուք Յակոբ է-ֆէնտինին «թահրը բիեասէթինտէ օլտուղու» վէ ազալարը թէֆթիշ իտիճի գօմիսիօն ազալարընտան միւբէթթէպ պուլունտուղու թագ-տիրտէ, պիր գօմիսիօն թէչէքքիւլ իթմիշ տիր. վէ մէզքիւր գօմիսիօն, մահը հալին 11 օլան ճիւմաա կիւ-նիւնտէն պէտիլէ, Պէյօղլու Ս. Եր-րորդութիւն քիլիսէսի Թաղական խորհուրդու օտասընտա թէճէմմիւ իթմէկէ պաշլաեաճագ, վէ չար-շէնպիհ կիւնլերի իլէ եօրթու կիւն-լերինտէ մատտա հէր կիւն, մահը հալին եիկիրմի պէշինէ տէկին, սա-պահէն սաաթ իչինտէն ագշամէն սաաթ տօղուղունա գատար տէ-վամ իյլէեէճէք տիր։

Եէտինտէ գօչանլարը պուլուն-մաեանլարա, իեանէ ալմագլըգ ի-չին լաղըմ կէչէն նիւմէրօ վիրիլմէ-եէճէք տիր։

(Մասիս) Պէյ. 7 սեպտ. 1870, Ն. 1008

Էյ Նորատունկեան էֆէնտի, վէ էյ Բաթրիգխանէ, նէ՞ տէրսինիզ, պու բէսմի իլանա դարշըլըգ պիր իթիրազընընզ վա՞ր մը տըր։ Իշթէ բէսմի սուրէթտէ անլաշըլմագտա տըր քի, Նորատունկեան էֆէնտի հէր նէ գատար իգրար իթմէքտէ տէկիլ իսէ տէ, վէ հէր նէ գատար Բաթրիգխանէտէ օն իլի սէնէտէն պէրու, էֆէնտիի միւմաիլէյհին սէօյլէտիքլէրինէ ինանմագտա, վէ եախօտ ասըլ տօղրուսու ինանմագ իսթէմէքտէ իսէ տէ, Մասիսին մէզքիւր նիւսխէսի տէ, եէվմի գը-եամէթ պօրուսու միսիլու, ճիհան նէզտինտէ, մէզքիւր գօմիսիօնտա, տէկիլ եալընընզ ազա օլմասընը, իլ-լա բէյիս տախի պուլունմասընը պաղըրըպ խալգա խապէր վիրմէք-տէ տիր. որ ունիցի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ։

Աճապա Նորատունկեան էֆէնտի գանղի գուվվէթէ իսթինատէն ճէ-սարէթ իտիպտէ, «պէնիմնէ՝ էլիմ-լէ վէ նէ՞ տէ վասթամա» մէզքիւր իեանէնին թագսիմի մատտէսինտէ մէխալի օլմասը տէյի, օն իլի սէ-նէտէն պէրու ալէմ մուվաճէհէսին-տէ, վէ բաթրիգխանէ նէզտինտէ սէօյլէեէպիլմէքտէ տիր. աճապա Նորատունկեան էֆէնտի, մէզքիւր գօմիսիօնտա ադա պուլունտու-նու ունութմա՞ՀՄուտ տուր. պու տա օլմադ պիր չէյ տէկիլ տիր, կէրչի ինսանլըգ տըր, օ տախի օլապիլիր, ֆագաթ, էօյլէ տախի օլմամալը տըր, չինքի էկէրչի խաթրընտան չըգմըշ օլսա իտի, էօյլէ պիր գ-օմիսիօն թէչէքքիւլ իթմիշ օլմասը տախի խաթրընտան չըգմըշ օլմալը իտի. մէկէրչի հիչ պիր ատէմին, պիր գօմիսիօնուն միճուտինի տէր խաթրը իսիղտակ, մէզքիւր գ-օմիսիօնտա պիղզաթ քէնտիսինին ըէ-յիս պուլունմասընը ունութմուշ օլ-մասը իհթիմալտէն սաեըլապիլիր՝ մի, վէ պինանէն այէյհ տիմէք տիր քի, Նորատունկեան էֆէնտի, դատի օ-լարագ, եանի պիլէրէք վէ տիւշիւ-նէրէք, մահզա քէնտի իչինէ էօյլէ էլ վէրտիկի իչին, ինքեար իյլէմէք-տէ տիր, վէ պու ճէսարէթիտէ, պէս պէլլի քէնտինուզվէ թէէս-սիրինտէն ալմագտա օլմալը տըր։

Իսպաթըմըզ եալընըզ պու տէկիլ տիր, սայիր իսպաթըմըզ տախի վար տըր։ (Ծեվամ)

ԲԻՐԱՍՕՆՏԱՆ ՄԷԹՈՒՊ

Ատալէթէ բիայէթէն, չու աթի-տէքի ճէվապը տէրճ ու պէեանէ միւսարաաթ իտէրիզ.

. . . Միւէլլիֆ,

Շէպին Գարահիսար Առաջնորդու Արժանապատիւ Պետրոս վարդա-պետ Ներկարարեան ալէյհինտէ օ-լարագ Մանգումէնին 5363 նիւս-խէսինտէ կէօրիւլէն մուֆասալ մէքթուպ, վէ անըն իւզէրինէ Ման-գումէ թարաֆընտան վուգու պու-լան միւթէլէա, պէնտէնիզ կիպի միւմաիլէյհ վարդապետի եագընտան թանըեան բէք չօգ քիմսէլէ-րին պատիի իսթիղրապ վէ թէհայ-եիւրի օլմուշ օլաճագ տըր շիւբհէ-սիզ։

Եօգարըտան աշաղրեա պիր չօգ տօլամպաճ դեռ դեղ դչտէն ի-պարէթ օլան մէզքիւր մէքթուպուն հէր պիր նօգթասընա ճէվապ վեր-մէք իչին պիւյիւճէք սապը լաղըմ օլուպ, պու չէյտէ հէր նասըլ իսէ պիղտէ պուլունմասըղընտան, մէք-թուպուն Մեծ. ատենապետ վէ ա-տենադպիր սահիպլէրինտէն մաա-ղուր տիլէեէրէք, գըսսաճա վէ հէմ տէ գապա թիւքճէ շուրալա-ըընը պէեանա ճէսարէթ իտէրիզ քի, մէքթուպլարընա նէ բէնքաէ վերսէլէր, վէ վուգուաթը հէր նէ գալըպատա տէօքսէլէր, ինքեար գապուլ իթմէզ պիր սահիհլիք տիր քի, միւմաիլէյհ վարդապետ հագ-գընտա պու տավաեա քէնտիլէրինի թահրիք իյլէեէն, ատալէթտէն զեեատէ ատավէթի շախսիեէ վէ զարազ ու քին օլմուշ տուր, վէ պու-նա իսէ սէպէպ, Շէպին Գարահի-սարընտա, էօթէտէն պէրու քէօք-լէշմիշ օլան էնանիյէթ, նէֆսա-նիյէթ, վէ տահա տօղրուսու ԴԵՐ-ՈՒԼԼԱՀ բուհու տուր քի, օն սէնէ-տէն պէրու շէհրի մէզքիւրտէ սա-քին օլան պիչարէ միլլէթտաշլարը-մըզը, վարդապետ վէ վարժապետ զալիկասը իլէ իշղալ իյլէմէքտէ տիր։

Շու միւտտէթ զարֆընտա, դա՞չ նէֆէր վարդապետ վէ գա՞չ նէֆէր վարժապետլէր, ովսաննա իլէ մէմ-լէքէթինիզէ կիրիպ, վէ եագալա-ըընը սիքբերէք տիշարը չէզմատը-լար, է՛յ տտենապետ վէ ատենա-դպիր էֆէնտիլէր։

Մէճլիսի աճիպանէնիզ (չախսի պիր մէճլիս մանէասը իլէ բէք տօղ-րու տուր) թէչէքքիւլ օլունտուղու կիւնտէն պէրու, շէօյլէ պիր թա-գըմ էտնա տավալարա բէսմի գը-եաֆէթլէր կկյտիրէրէք, վէ անէ-րի միւճատէլէ էլմասը կիպի օր-թաեա եուվարլամագլա օղրաշը-ղընտան, սիզի նէ հալէ տիւշար իյ-լէտիկի, վէ բաթրիգխանէ թարա-ֆընտան չի քեաեէթլէրինիզէ նէ ի-չին հէվալէյի սէմի իթիպար իտիլ-տիկինի, բէք ալէտ պիլմէլի իտի-նիզ։

Դարահիսար Էրմէնի ճէօմաաթը, սիզ պիր գաչ էֆէնտիլէր տէյիրի-նիզ, վիճակ էհալիսի վէ խուսուսի իլէ քէօյլիւլէր առաջնորդ հայրտան խօշնուտ վէ բաղի օլտուղլարընը, հէր քէս թաստիգ իտիեօր, վէ նի՞-չին խօշնուտ օլմասընլար, էօյլէ գուղու կիպի հալիմսէլիմ վէ սաֆ-տէրուն, վէ եէմէտէ իչմէտէ գա-նաթ էհլի [illegible] զատա [illegible] միլլէթինի [illegible] սէվէն պիր [illegible] իթմ[illegible] Պետրոս վ[illegible] սինիզէ տանը[illegible] լա կիթտիկի[illegible] կիպի օրթաեա [illegible] բամընըզ նէ՞ տիր [illegible] իրսինիզ քի, պիչար[illegible] հալէրտէն նէֆրէթ [illegible] եիւզիւնիւ տօլաեը[illegible] իտի, պիր տահա կէրի տէօնտ[illegible] իւզրէ, էկէր բաթրիգ խանէ թարա-ֆընտան իսթիֆասը գապուլ օլուն-սա իտի, վէ հաթթա սիղլէրտէ արթըգ Պետրոս վարդապետին ավ-տէթ իթմէեէճէկինի իւմիտ իթ-մէքտէ իտինիզ, վէ պէն չունա չէ-հատէթ իտէրիմ քի, Խաթանպօլտան օրաեը թէչրիֆլէրինտէ, իսթէ-մէեէրէք, վէ հէման մէնֆիյէ կի-տէր կիպի կիթտի եանընըզա, ֆա-գաթ, օ տէկիլ էմմա՝, զարարընընզ նէ՞ օլտու, Խաթանպօլտա պուլուն-տուղու հալտէ, Առաջնորդ Հայր, Գարահիսար հարիգ զէտէկեանը նա-մընա օլարագ 50 ատէտ լիրա իեա-նէ թօբլաերպ, պուտա նիհաեէթ պիլէմէմ դա՞չ սէնէլիք մուգաթա պօրճունուզ օլան 100 լիրա իչին բաթրիգխանէտէ թէվզբի գելը՞ն-մատը մը։

Պսակ մատտէսի հագգընտա սա-խի առաջնորդ հայրն հագգը օլ-տուղունու, սէօզլէրինէ էմնիյէթ օլունուր զաթլար թաստիգ իտէ-եօրլար. պու մէսէլէ պաշլըգ մատ-տէսինտէն իլէրու կէլմիշ պիր քէօյ-լու տավասը օլտուղու հալտէ, էք-սէր մահէլլէրտէ վուգու պուլտու-ղու կիպի, նէֆսի չէհրին թարաֆ-կիրլիք էֆքեարը օրաեա տախի էլ ուզաթմըշ, վէ տավայը սալլաերպ սրթթընա ալարագ, օլ շայեանը թէէսսուֆ արպէտտա վէ ըէզալէթէ մէյտան վերմիշ տիր։ Պիզ պու նօգթանընն միւտաֆասընը Առաջ-նորդ հայրա հէվալէ իտէր իսէք տէ, շուրասընը սիւբիւթ իւզրէ կէ-չէմէյիզ քի, պսակը իճրա իտիլէն գելզն պար պար պաղըրըպ, թաշ-լարը պիլէ եումշատրճք ֆիղանլար չըգարտըզը, վէ պունա իսէ Պետ-րոս վարդապետին հիչ ալտըրմա-տըզը, պիզէ եալան, վէ եախօտ միւպալաղանընն տէրէճէյի նիհայէ-սինտէ տիր կիպի կէօրիւնտիւ, չինքի, պիզ բէք էյի պիլիրիզ քի, պիր քէօյլու գըզընն բիզա վէ էֆ-քեարը տէնիլէն չէյ նէ՛ տիր, պունա-լար բէտեր ու վալիտէ, տօսթ վէ ադրապա էլինտէ օյունճագ կիպի չէյլեր տիրլեր, օնլար նասըլ իս-թէրլեր իսէ, էօյլէ օլուր, վէ էկէր պիզէ վերիլէն մալիմամտտա պիր եանլըշըգ եօգ իսէ, պոակըն էր-թէսի կիւնիւ, գըզ Առաջնորդ Հայրա խոստովանանք օլուպ, իպ-րազը թէչէքքիւր իթմիշ տիր, պիր թագըմ եարմա չամմա կիւրիւլ-թիւլերէ բապուճ պըրագմաերպ տա քէնտիսինի էվվէլքի նշանլըսը իլէ «պսակել» իթտիկի իչին, ֆագաթ էն զեեատէ նաղարը թէճաճիւպէ չարբան քէօչէ շուրասը տըր քի, պու նիքեահ մատտէսինտէն տօլա-եը, կէօյա ֆաղաքական ժողով ա-տենապետինէ վէ սայիրլէրէ պերէր թուլում եաղ եախօտ բէյնիր հէ-տիկեէ վէրիլտիկի, հէր քէսին լի-սանընտա կէզմէքտէ տիր. մէք-թուպու մէզքիւրտէ պուրալարընտան հիչ տէմ վուրուլմամըշ, վէ եախօտ պիր բրօթէսթօ էսէրի պի-լէ կէօրիւլմէմիշ տիր. չինքի, օ զաթ, սահիպի նուֆուզ վէ թէէս-սիր տիր, օնտան գօրգուլուր, տի-կէրի իսէ նիհայէթ պիր վարդա-պետ տիր, միլլէթ ատամը տըր, ֆագըր տըր, զայիֆ տիր, վա՛ւ ասալըեա տըր... էօյլէ տէկի՞լ մի, նէ՞ պիւյիւք ատալէթ...։

Հէլէ չու պիր առաջնորդ իչին

Գատուական լրագրոյդ (5374) թուոյն մէջ կարդարարէիք Մեծ. Զիլինկիրեան Գրիգոր էֆ.ի կողմ-նէ աղքատիկ վարժարանիս մի Մանգումէ նուիրելն. նոյնին համար Թաղ. խորհուրդս կը փութայ հրա-պարակաւ իւր անկեղծ շնորհակա-լութիւններն յայտնել յիշեալ բարե-բար էֆ.ի ընդ նմին Խորհուրդս լիայոյս է որ յառաջիկային աւելի բարիքներ պիտի վայելէ յիշեալ է-ֆէնտիէն, այնպիսի վարժարանի բա-րիք մի որ վաթսուն անմեղ ման-կանց նպաստելէ գլխի իւր նման խոհուն և բարեբար անձանց կը կա-րօտի միշտ։

Արդ, Տէր Խմբագիր, հաճեցէք հրատարակել ներկայ նամակներս պատուական Մանգումէիդ մէջ։

Մատուցանելով խորհրդոյս
շնորհակալութիւններն
Մնամք յարգանօք
Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Մ-ՐՏԷՍ ՓԱՓԱԼԵԱՆ Գ-ԷՐՐԷԼ Յ-Կ-ԲԱՆ
30 ապրիլ 1884
Գասըմ-փաշա

	7-22
[illegible] %	4- 3
[illegible] Պանգասը	6-10
[illegible]ԷԹ Օթոման	3-30
Թրամվայ 8 % (Գ. Բ.)	300-
Լավրիօմ (մասէն)	130-

—

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՐՈՒԱՁԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 դրչաան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110- 4
Ֆրանսզ ալթունու	87-24
Բոլ	90- 6
Գրիմից ալթունու	51-10
Պէեազ մէհիտիէ	108- 5
Մէթալիք	100-20
Պէշիք	102-10
Ալթըլըգ	102-35
Պաղըր	760-
Գարպոն գալիմէի գարիք	895-
Գայիմէ	190 -

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱԼԻՐԸ

Բարիս 12 մայիսի	
Ֆրանսզ ֆոնտսու 3 %	79-40
» » 4½ %	108 17½
Էսհամը Ումումիէ աչըլար	8-80
» » գարանտը	8 82½
1865 իսթիգրազը	-
1869 »	-
1873 »	43-
Բումէլի լըմէնտը. թ. հ. փրա	45 62½
Օսմանլը Պանգասը	663-
Դրէտի Լիոնէ	580
Դրէտի Ֆոնսիէ	1337-50
Լիոն ջհրի ազսիմնարը	1256-25
Սիւէյշի գանալը »	2105-
5 % Ֆայզլի Բաս իսթիդ. (1877	98 ½
Բուսիանը Շարք իսթիգրազը	-
Իթալիա ֆոնտսու	97-27½
Մըսրը իսթիդ. պիրէյմիլ	333-75
Իսպանիա խարիճի իսթիգրազը	61-½
Մաճար իսթիգրազը (ալթուն)	103-½
6 % Ֆայզլի 1879 Եունան իսթ.	-
Լոնտրա իւզէրինէ Գամպիո	25-18

—

Լոնտրա 12 մայիս	
Ինկիլիզ ֆոնտսու	101-⅝
Էսհամը Ումումիէ աչըլը	8 ⅞
» » գարանտը	8-¾
1865 Իսթիգրազը	10-⅞
1869 »	9-¾
1871 »	69-¼
1872 (Պոն սիւ Թրէզոր)	17-
1873 »	3 ¾
Տէվլէթի Ալիէնին 1877 իսթ.	82-
Օսմանլը Պանգասը	16-½
Բուսիա իսթիգրազը 1873	93 ¾
Մըսրը իսթիգրազը պիրէյմիլ	66-¼
» իմթիազը (չըմէնտ.)	91-⅞
Տաիրա սանիէ	65-
Մըսրը Բոչիլ իսթիգրազը	91-
1877 Մաճարիսթան Էսհամը	103-½
Բարիզ իւզէրինէ գամպիո	-

—

Վիէննա, 12 մայիս	
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	121-80
Էսհամը Ումումիէ	-
Բումէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	22-

ԻԼԱՆԱԹ

Տօլմա պաղչէ կազխանէսինտէ տէրտէոթի ինչա պուլունան քէպիր կազ գազանը իչին մուպայեասընա լիւզում կէօրիւնէն 800 գրեէ մըզտարը բէրչին չիվիսինտէն, քիչիւքլերինէն գըեէսի 6 վէ պիրիւքլերի 4 պուչուգ դուրուչա, վէ տէմիր տիւյմէ ալթ իւսթ մագարալարընը պէհէր գըեէսի տախի 3 դուրուչ 10 բարատա թալիպլէրի իհտէսինտէ թէզարբիւր իտէրէք, մայիսին 3 իւնճիւ բէնչչէնտիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, մահֆուզ պուլունան նիւմունէ վէ ըէսիմլերի վէ միւնագաա բուսուլասընա մուհարրիր չերպիյիի վէճհ իլէ իթանէ թալիպ օլանլարը, Պէյօղլունտա Եէնի չարշ ւուտա քեամին կազխանէլէր իտարէխանէսինտէ միւնագաա գամիսիօնունա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

Ամէնէ 300, նիսան 30։

Դիմինք

ՑԱՐԱՆ

Դ

ան

ատ գնողնե-
ր զեղչ կը լինի։
ն գրավաճառաց
ղին է Հայոց Միա-
եանց գրասենեա-
ա, Կէօչէ Օղլու խան,

—

Այս դասագրքի վաճառումէն գոյացած շահու մի մասը Հայոց Միացեալ-Ընկերութեանց յատկացեալ է։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԵՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

—

«Փարիզեան Դեղագրութիւն»ը ժամանակէ մ'ի վեր սպառած լինելով՝ այս անգամնորա զգալի պակասը լցնելու և ազգային վարժարանաց օգտակար լինելու առաջադրութեամբ, հրատարակուած է «Հայկական Դեղագրութիւն»ն՝ յորում կ'ամփոփուին գործածական և զարգարուն ամէն տեսակ գրեր՝ վայելչագեղ յարմարութեամբ, նաև Ֆրանսերէն զանազան գրեր՝ իբրև կարևոր յաւելուած։

Հակառակ թղթին աղնութեան և վիմագրութեան գեղեցկութեան տարուած ինամոց՝ խիստ աժան գնով կը վաճառուի 5 դրչի։

Կը գտնուի մանաւորապէս Ա. Բամեան և Գավաֆեան գրատուներն։

ԾԱՂԻԿ

ԱՐԴԻ ԱԱՏԵՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Երկասիրեաց

Եղիազար Մուրատեան

Ի պէտս վարժարանաց

Այս դասագիրքը որ կոչուած է մեծ թերի մը լեցնելու ազգային դաստակրթոց շարքին մէջ՝ տրժանի է ամէն վարժարանաց տեսչութեանց և կարող ուսուցչաց քաջալերութեան։

Իր պարունակած ամէն հատուածները աշխարհիկ լեզուէ առնուած են մեծ զգուշութեամբ և քերականական, գրական, պատմական, դիցաբանական, աշխարհագրական խիստ պիտանի ծանօթութեամբք ճոխացեալ։

Փափաքելի է որ հիզինակը քաջալերուի իր այս կարևոր աշխատասիրութեան համար։

Գին 8 ղրուշ

Կեդրոնատեղին է Արամեան և Գավաֆեան գրատունները։

ԷՄԷ—ՄԱՐԴԻՆ

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՑ

Սոյն օգտակար գործոյն Թարգմանութեան Բ. տեսարը հրատարակեցաւ։ Յաջորդ տետրերը ամէն ամիս պիտի հրատարակուին։

Իւրաքանչիւր տետր 80 երեսներէ պիտի բաղկանայ։ Ամբողջ գործին՝ որ 800-900 էջեր պիտի բովանդակէն, բաժանորդագրին որոշուած է 30 դահեկան։

Բաժանորդագրութեան տեղերքն են Աշճեան տպարան ի Սիւմպիւլիխան և Պահճէ գարու Ազամալեան եղբարց խանութները։

Ս. Դաքամճեան

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Խիզանու Բասումասիրաց Ընկերութեան

—o—

Ա.ԵԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՍԵՐ

Նախապատրաստական կրթարան համար

—

Ազգային վարժարանաց համար նոր մեթոտով պատրաստուած ընտիր դասագիրք մ'է։

Կեդրոնատեղին է Մարդարեան գրատունը, Մէրճան-փողոց, թիւ 57։ Կը գտնուի նաև միւս գրավաճառաց քով։ Դին 5 ղուրուշ։

Բաւական թուով գնողաց % 20 զեղչ կըլինի։

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՅՈՑ

—o—

ԻՐԱԴԻՏՈՒԹԻՒՆ

ՏՕՔ. ՍԱՖՐԷԻ

Թարգմանեալ է Ֆրանսերէն լեզուէ
և հրատարակեալ

Ի ՊԵՏՍ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ

Գին 4 դահեկան

Ետ գնողներու համար մասնաւոր զեղչ կը լինի։

Կը գտնուի ամէն Հայ գրավաճառաց քով։ Կեդրոնատեղին է Հայոց Միացեալ Ընկերութեանց գրասենեակն, Կալաթա Կէօչէ օղլու խան թիւ 12

ROWLANDS'
MACASSAR OIL

Իշպու եաղ, սաչլարա գուվվէթ վերիպ, տիւշմէլերինի վէ ըէնկլէրինի աթմալարընը մէնն իտէր։ 84 սէնէտէն պէրու գուլլանըլմագտա օլմասը, ֆայտէլիլիկինէ պիր տէլիլ տիր։— Շիչէլերին պիլլուր թարասը պուլունմասընա տիդգաթ իտիլմէլի տիր։

ROWLANDS'
ODONTO

Իշպու, էմալինէ նիսպէթլէ պիրիճիք տինմէկէ չայեան օլան թոզ տախի, տիշլերին չիւրիւմէսինի մէնն իտէր, վէ նէֆէսէ էյի պիր զոզու վերիր։

ՐՕՈՒԼԱՆՏԸՆ թէրթիպաքէրտէսի օլան մէզքիւր սաչ եաղը վէ տիշ թոզու, պաշընա լավանտաճը տիւքքեանլարընտա պուլունուր։ Էհվէն ֆիեաթլա սաթըլան գալալարընտան իճթինապ օլունմասը ըէճա օլունուր։

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ ՀԱԹԹԸՆ ԿԱՐՏՆ Ն°. 20, Լոնտրա։

ՏԷՐԻՍԱՍՏԷԹՏԷ ԱՃԷՆԹՕՂԱՐԸ Պէյօղլունտա, Տօղրու եօլտա, Դանթիք պիրատէրլէր (Ինկիլիզ էճզախանէսի)։

DENTALINE

DU DOCTEUR EN CHIMIE KONYIA

Քիմիա խոճայարընտան Միւսիւ Քոնիանքն Տանթալին թապիր օլունուր տիշ թոզու վէ սույլ բէք չոգ սէրկիի ուժումիլէրտէ ալթուն դէ կիմիչ միտալէալար ախզը իւէ նայլի մինքեաֆաթ օլմուշ վէ սըհհիլեէ մէճլիսլերի թարաֆընտանտախի գասպուլ վէ ֆայտէլիլիկի թաստիգ իտիմիշ տիր։

Իշպու սու վէ թոզուն իսթիմալինէ տէվամ օլունտուղու հալտէ, տիշլերին էքրաֆընտա թէկհաճճիւր իտէն մէվատա վէ աքորպիթ խասթալըղընտան հասըլ օլան չիւրիւքլիք մէնն իտիլիպ, իսթիճարարընն տիշմիշ վէ սալլանմագտա օլան տիշ էքլերի գավիլէլիր։ Նէֆէսէ բէք խոշ պիր զոզու փէյտա իթտիրիճի կիպի, տայիր աղըզ խասթալըգլարը գուհուրինէ տախի գարշը կէլիր։

Սույլն սուրէթը իսթիմալը։ Սապահլարը եարըմ գատէհ սուեա եարըմ գահվէ գաչըզը գոյմալը վէ անքն իւէ տիշլերի պիր ֆրչա իւէ ֆըրչալամաք։ վէ գաչսուրու իւէ աղզը չալգալամալը տըր քի, կիճէ վագթը աղզտա հասըլ օլան բիթլիքլեր մահվ օլսունար։

Թոզուն սուրէթը իսթիմալը։ Պիր տիշ ֆըրչասընը սու իւէ ըսրսթտրգտան սոնրա, թոզա պաթըրըպ տիշլերէ սիւրմէլի, վէ սոնրա տիշ սույլ եախատ ատի սու իւէ աղզը չալգալամալը տըր։

Պաշընա, պիլեիտիլ էճզախանէլէրտէ վէ բէրուքէր տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

Տիշ սույլ չիշէսինին ֆիյաթը 15, վէ տիշ թոզու գութուսունուն ֆիյաթը 10 գուրուշ տուր։

Մէմալիքի չահանէ իչին, եալընըզ տէբօզիթօսու Գալաթա կէօմրիւյիւնիւն գարշըսընտա, կէօչէ օղլու խանընտա 6 վէ 7 նիմէրօլու Միւսիւ Բ. Ս. Զէրվաթինին մաղազասընտա տըր։

ASTHME

Թիւպ ԼԸՎԱՍՍԷՕՐ նամ պիր նէվ սիկարալար նէզլէյի, կէօքիւս թըդանմասընը, նէֆէս գըսըլմասընը վէ հէր նէվ նէֆէս պօրուլարը խասթալըգլարընը թէտավի իտէրլէր։ Ֆիեաթը Ֆրանսատա 3 ֆրանգ տըր։

NEVRALGIES

Սարա խասթալըգը տօղթօր ԳՐՕԻԼՆԻՆ ԱՆԹԻ-ՆԷՎՐԱԼՃԻԳ թապիր օլունան հապլարը իսթիմալ օլունտուղտան անինտէ քէսիլիր։ Ֆրանսատա գուքու, սու 3 ֆրանգա տըր։

Մէրքէզի, ԲԱՐԻՍՏԷ ՄՕՆՆԷ սոգաղընտա Ն. 23 պիրինճի սընրի էճզանը վէ քիմեակէր Մ. ԼԸՎԱՍՍԷՕՐԻՆ մաղազասը տըր։ Իսթանպոլտա Մ. Վ. Գասապեանը, էճզա մաղազասընտա, վէ Իսքէնտէրիյէտ Մանեան վէ Գօմբոնը մաղազասընտա վէ հէր պիւյիք էճզախանէլէրտէ պուլունուր։

1878 ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԱԵԱ ԳԱԶԱՆՄԸՇ ՕԼԱՆ

ԿԱԶԷՕԶ Իչկիլէր հազըրամաղա մախսուս

ՊԻՐՊԻՐԻՆԷ ՄԷՐՊՈՒԹ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

Իշպու մաքինալար իլէ, օտը սէյց լիմօնաթա, սօտա սուեու, քէօքիւրիւք, շարապ վէ պիրա եաբըլապիլիր։

Մէշրուպաթը մէգքիւրէնին չըգարըլմասընա մախսուս պունլարտան պաշգա, իչի կիւմիշ եալտըզը մաքինա եօգ տուր։

Քիւչիւք վէ պիւյիւք մանիալը «ինֆոնալար էէլլէրինտէ միւհքէմ օլուպ, գօնլայըգլա թէմիզլէնպիր։

Ժ. ՀԷՐՄԱՆ—ԼԱՆԳԱՐԻԼ ֆապրիգասընընն շիմէքի սահիպլէրի, միւհէնտի վէ ֆապրիգաթէր

Ժ. ՊՈՒԼԷ վէ գումբանեասը թարաֆընտան իմալ օլունմուշ տուր։

31—33 ՐԻԻ ՊՈՒԱՆՕ (Պուլվար տ'Օրնանօ, 4—6) Բարիզ։

Թարիֆա քեաղրտը Թալէպ օլունտուղտա մէճճանէն կէօնտէրիլիր։

գրական խիստ պիտանի ծանօթութեամբք ճոխացեալ։

Փափաքելի է որ հիզինակը քաջալերուի իր այս կարևոր աշխատասիրութեան համար։

Գին 8 ղրուշ

Կեդրոնատեղին է Արամեան և Գավաֆեան գրատունները։

—

Այս դասագրքի վաճառումէն գոյացած շահու մի մասը Հայոց Միացեալ-Ընկերութեանց յատկացեալ է։

ՄՈՒՍՑԷՆԷՑԻ ԽՍԱԹԷԿԵՍՆ

ՏՕՔԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ

Պէյօղլանտա Թիւնէլ էսքիսինտէ

Էօյլէտէն էվվէլ ալաֆր. սաաթ 8տէն 10ա, վէ էօյլէտէն սոնրա 2տէն 5է գատար։

Տօղթէօրու միւմանիլէյհին գապինէսինտէ, հէր նէվի հավա պօշալարը, վէ նէֆէս եօլարընա էնվայը էճզա պուխարլարը իւֆիլէմէկէ մախսուս ալէթլէր մէվճուտ օլուպ, ադ ճիեէր վէ պօղազ վէ պուրուն խասթալըգլարընա խուսուսի օլարադ պաղտըգը կիպի, էլէքթրիք ատէթլէրիյլէ իճրա օլունան հէր նէվի թէտտավիյի եաբար էսկի կէօքիւզ վէ նէզլէ, վէ պօղմաճա էօքսիւրիւք, վէ տիֆթէրի վէ եէլ վէ սինիր խասթալըղլարը, վէ քէօթրիւմիւք վէ սարա կիպի իւէթլէրին թապիպի խուսուսիսի տիր։

Ռէզա, կիլլի խասթալըգլար, զայիֆլիք վէ դայրիհիմ։

PAPIER WLINSI

ԲԱԲԻԷ ՎԼԻՆՋԻ

Իշպու քեաղրտըն բէք պիւյիք պիր դապուլիյէթ պուլմասը, աղրըլարը տիշարրեա չէքմէք խասէսինէ մալիք օլմասը սայէսինտէ տիր։

Պիւյիք հէքիմլէր մէզբիւր քեաղրտը ՆԷԶԼԷԵԷ, ՊՐՕՆՇԻԹԷ ՊՕՂԱԶ աղրըլարընա, ԵԷԼ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸՆա, ԿՐԻԻ թէտմիյեէ օլունան պիր նէվ նէզլէեէ, վէ հէր ճինս ԱՂՐԸԼԸՐԱ գարշը խասթալընը թավսիյեէ իտէրլէր։ Պուլանըլմասը դայէթ դօլայ օլուպ, պիր տէֆա եաբըլարընընը քիֆաեէ իտէր։

Պուլունուր Բարիստէ Սէն սոգաղընտա Ն. 31 ժ Ռիվոլէնին մաղազասընտա, վէ հէր էճզաճը տիւքքեանլարընտա։

Քեաղրտըն իւղրինտէ Վլինզի եաղրմըշ օլմասընա տիզդաթ իտիլմէլի տիր։